



UPU | UNIÃO  
POSTAL  
UNIVERSAL

**Bureau international**

Weltpoststrasse 4  
Case postale 312  
3000 BERNE 15  
SUISSE

T +41 31 350 31 11  
F +41 31 350 31 10  
www.upu.int

Contato: Thakur Subhash Sinha  
T +41 31 350 31 64  
subhash.sinha@upu.int

- Aos Países-membros da UPU  
(ministérios e operadores designados)
- Às Uniões Restritas
- Aos Coordenadores Regionais de  
Projeto (para informação)

Berna, 17 de agosto de 2020

**Referência:** 7101(DCDEV.PAP)1081

**Assunto:** convocação para contribuições financeiras em prol do restabelecimento do setor postal no âmbito da cooperação triangular Sul-Sul

Prezada Senhora, Prezado Senhor,

O mundo enfrenta atualmente uma crise sanitária e econômica grave provocada pela rápida propagação da COVID-19. Trata-se de uma urgência que tem implicações sobre o desenvolvimento, agravada por uma crise sanitária e humanitária. Esta ameaça sem precedentes exige uma estratégia coletiva forte.

Nestes tempos difíceis, as receitas de vários operadores designados diminuíram bastante devido às medidas de confinamento e aos transtornos que afetam as redes internacionais de transporte. Isto vale, particularmente, para os pequenos Estados insulares em desenvolvimento, os países menos avançados e os países em desenvolvimento sem litoral. Na maioria desses países, os operadores designados dependem muito das receitas ligadas ao correio internacional, que foram extremamente atingidas por esses transtornos.

Eu gostaria de ressaltar que os correios desempenharam um papel importantíssimo durante a pandemia e em decorrência das medidas nacionais de confinamento para a distribuição, no domicílio dos cidadãos, de medicamentos, equipamentos médicos, alimentos e outras mercadorias essenciais. Os governos também recorreram aos correios para fornecer aos cidadãos toda gama de serviços sociais e financeiros, sobretudo para verificar as condições de saúde das pessoas idosas, transferir fundos, pagar aposentadorias e efetuar outras formas de transferência de valores. Além disso, o setor postal desempenha um importante papel nos esforços de realização dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas.

É importante que a comunidade mundial preste assistência aos operadores designados hoje, principalmente aos pequenos Estados insulares em desenvolvimento, aos países menos avançados e aos países em desenvolvimento sem litoral. É fundamental apoiar esses operadores designados através de todos os meios possíveis. As contribuições trazidas podem ser de ordem financeira ou em bens e serviços. A UPU busca, em particular, melhorar as infraestruturas físicas e de informática nesses países.

Os objetivos prioritários da UPU no que diz respeito ao apoio são os seguintes:

- Apoiar os esforços nacionais e regionais relativos ao desenvolvimento.
- Reforçar as capacidades institucionais e técnicas.
- Melhorar a troca de conhecimentos e de experiências entre os países em desenvolvimento.

- Responder aos desafios específicos desses países em matéria de desenvolvimento.
- Otimizar os resultados da cooperação internacional.

Considerando o exposto, convido todos os Países-membros da União e seus operadores designados, particularmente os países mais ricos, a contribuir para o fundo especial da UPU. Esperamos contar com a sua generosidade de maneira a poder lançar as atividades previstas no âmbito do fundo especial o mais rapidamente possível.

As coordenadas bancárias da UPU são as seguintes:

Banco:	CREDIT SUISSE	UBS
Conta:	0207-143996-61-10	0235-90208452 0
SWIFT:	CRESCHZZ30R	UBSWCHZH30A
IBAN:	CH48 0483 5014 3996 6101 0	CH58 0023 5235 9020 8452 0
Referência:	CONTRIBUTION SPECIAL FUND	

Gostaria de lhe agradecer antecipadamente por sua preciosa contribuição, que nos ajudará a fortalecer os laços de solidariedade existentes entre os Países-membros da União.

Apresento-lhe, prezada Senhora, prezado Senhor, os meus protestos de elevada estima e consideração.

Bishar A. Hussein

(assinado)

Diretor Geral